

**Zeitschrift:** Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 44 (1952)  
**Heft:** 10-11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

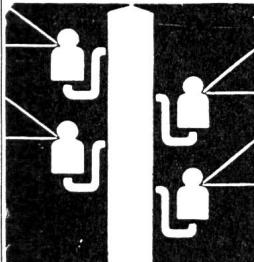
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

ELEKTRISCHER LEITUNGSBAU

## O. KULL & CIE. ZURICH/LAUSANNE



ZÜRICH 2 - FREIGUTSTRASSE 1  
TELEFON (051) 23 82 11

LAUSANNE, AV. DE LA GARE 17  
TELEFON (021) 22 77 15

HOCHSPANNUNGS-LEITUNGEN  
NIEDERSPANNUNGS-VERTEILANLAGEN  
KABEL-ANLAGEN  
BAHN-KONTAKTLEITUNGEN  
BAUKRAFTLEITUNGEN

## OFINCO · GENÈVE

CITÉ 1 · TÉLÉPHONE 56295

Bureau d'ingénieurs-conseils

Etudes hydro-électriques

Organisation, direction et surveillance de travaux



## FEINSTAHL AKTIENGESELLSCHAFT ZÜRICH

Telephon (051) 24 26 66 / 67 / 68

Telegramme: Finesteel

Fernschreiber: 52233

# STAHL

*in jeder Form und Legierung —*

*für jeden Verwendungszweck*

## ***Stahl-Spundwand «Hoesch»***

*erprobт — zuverlässig*

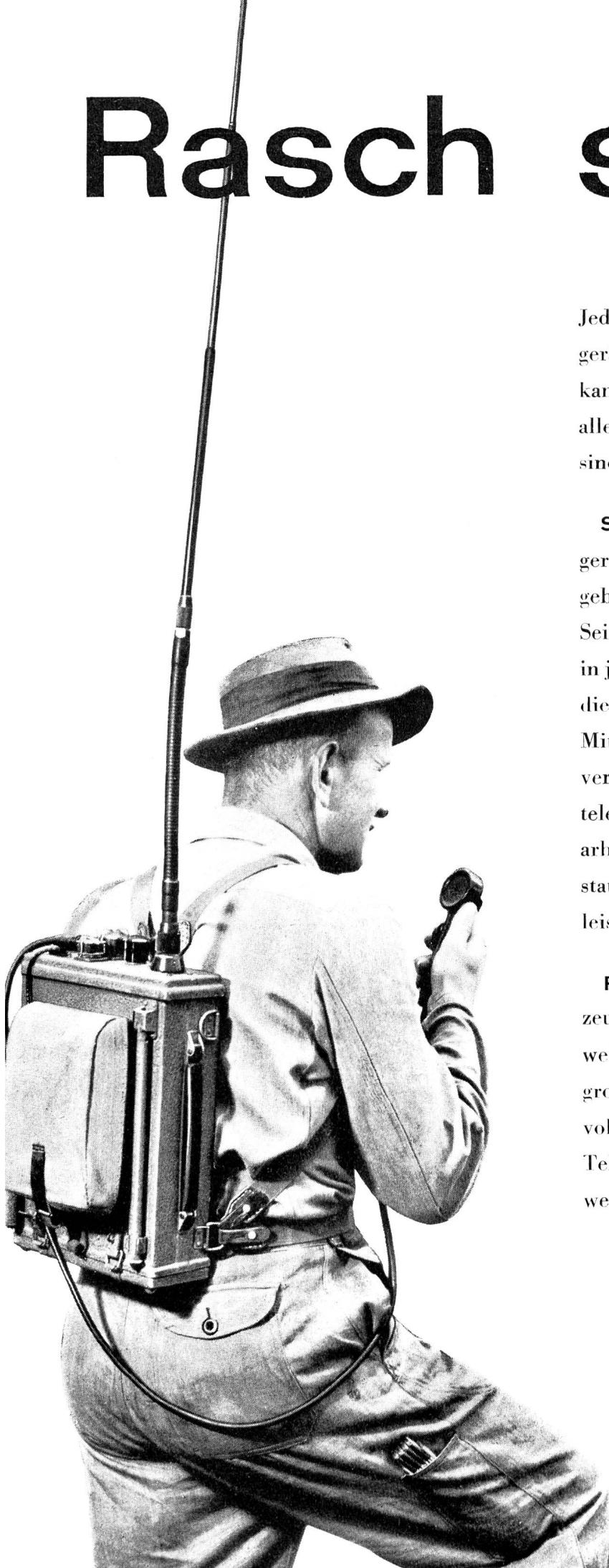
*Sonderdruckscchen verlangen!*

# Rasch sichere

Jedermann kann Autophon-Radio-Telephon-geräte benützen, denn die Übertragungs-kanäle sind durch Quarzsteuerung ein für allemal fest eingestellt. Mit der Einschaltung sind die Geräte verbindsbereit.

**Se 812**, das drahtlose Tornistertelephon-gerät ist für den Einsatz in unserem Gelände gebaut; leicht, robust und betriebssicher. Seine Reichweite von mehreren Kilometern in jedem Gelände macht es unentbehrliech für die Reparaturtrupps auf Überlandleitungen. Mit seiner Hilfe stehen sie dauernd in Sprech-verbindung mit einer Stelle, die das Werk telephonisch erreicht. Auch für Vermessungs-arbeiten, im Lawinendienst, als Bahnmeister-station und für Polizeifahndung im Gelände leistet SE 812 vorzügliche Dienste.

**Radiovox**, die drahtlose Autophon-Fahr-zeugtelephonanlage hat für Polizei, Feuer-wehr, Rangierdienst und öffentliche Betriebe große Verbreitung gefunden. Radiovox im vollautomatischen Anschluß an das eidg. Telephon macht die Fahrzeugstation zum be-weglichen Amtstelephonanschluß.



# Verbindung!



**Vollautomatische Radiovoxanlage der Industriellen Betriebe der Stadt Zürich**

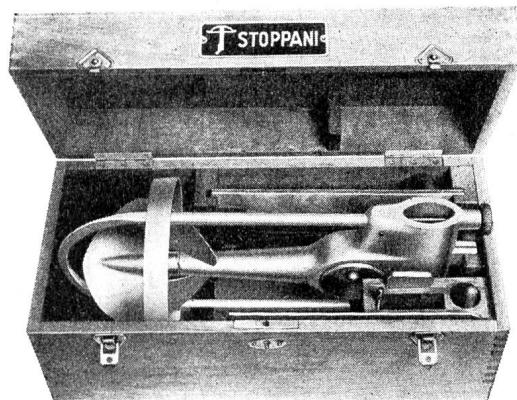
*Turmwagen der VBZ. Antennenstab auf der Kabine, Apparatur an der Rückwand und Sprechstelle am Armaturenbrett.*

# AUTOPHON

Solothurn

# STOPPANI

BERN



Für die **Wasser- und Energiewirtschaft** fabrizieren wir:

**Wassermeßflügel**

Mit offenem und geschlossenem Kontaktssystem.

**Zubehör**

Impulszähler, Läutwerke, Stangen, Flügelböcke, Kabelwinden.

**Limnigraphen**

Kleines Modell mit Zubehör.

**Pendel u. Kontroll-Vorrichtungen**

System «Juillard» für Staumauern und Kraftwerke.

AG

**STOPPANI**

BERN

Für Turbinenrevisionen



## Rotoferamaschine



Zum Schleifen u. Polieren

Auskunft und Prospekte bei

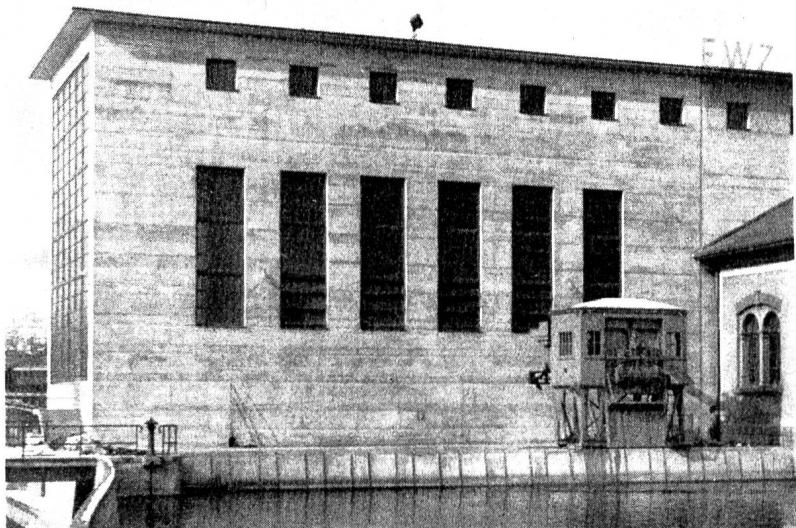
**OTTO SUHNER AG BRUGG**

Telephon (056) 4 14 22

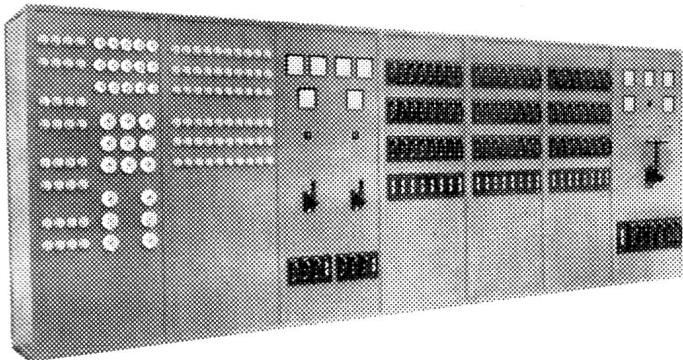
Maschinenfabrik

## JONNERET FILS AÎNÉ

Genf 8



**Rechenreinigungsmaschinen**



Verlangen Sie bitte Ingenieurbesuch Tel. (051) 95 62 10

Wir bauen:  
Kraftwerkzentralen  
Transformatorenstationen  
Hoch- u. Niederspannungsanlagen  
Kommandopulte

**Störi & Co.** elektr. Schaltanlagen  
Wädenswil Zugerstraße 76



### **BLEIKABEL**

für Stark- und Schwachstrom

### **TRU-LAY-BRUGG- DRAHTSEILE**

für alle Anwendungsbereiche

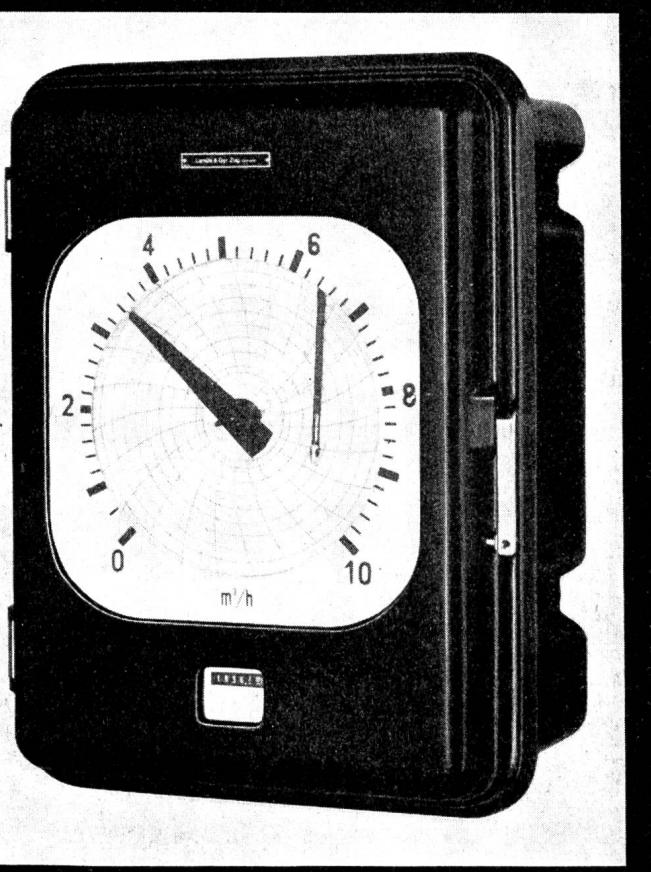
## **RINGWAAGEN**

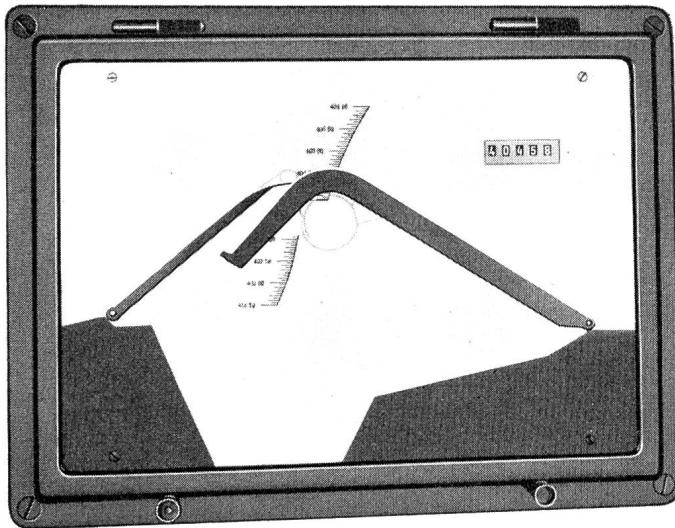
für Mengenmessung,  
Druckdifferenz- und  
Niveau-Messung,  
Mengenzählung und -registrierung,

**Sonderausführungen für**  
Dampfmengenmessung mit Druck-  
und Temperaturkorrektur,  
Fern- und Summenmessung,  
Fernzählung und Fernregistrierung

**LANDIS & GYR AG. ZUG**

In 2626





Dachwehr-Stellungsfernanziger für Wehranlage am Platzspitz Zürich

ausgeführt durch:

**CHR. GFELLER AG**

Bern-Bümpliz und Flamatt

**Neuerscheinung:**

Verbandszeitschrift Nr. 30 des Wasserwirtschaftsverbandes

### **Das öffentliche Wasserrecht des Kantons Obwalden**

Mit einem Überblick über die öffentlichen Sachen  
von Dr. jur. J. Britschgi, Sarnen

Zu beziehen durch das Verbandssekretariat

PETER MEYER

### **EUROPÄISCHE KUNST- GESCHICHTE**

In zwei einzeln käuflichen, in sich abgeschlossenen Bänden

I. Band:

Vom Altertum bis zum Ausgang des Mittelalters  
567 Abbildungen, 420 Seiten, Ganzleinen Fr. 43.70

II. Band:

Von der Renaissance bis zur Gegenwart  
395 Abbildungen auf Kunstdrucktafeln und 116 Zeichnungen im Text, 436 Seiten, Ganzleinen Fr. 45.75

Schweizer Spiegel Verlag Zürich

A D O L F G U G G E N B Ü H L

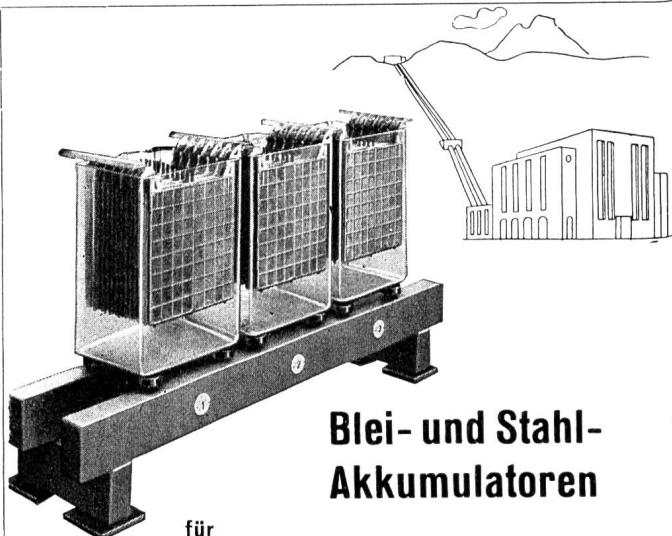
### **Glücklichere Schweiz**

Betrachtungen über schweiz. Lebensgestaltung

3. Auflage. Gebunden Fr. 13.50

Ob der Verfasser sich über schweizerische Umgangsformen äußert, über die Gründe, warum die Schweizer Frauen oft unglücklich sind, über unterdrückte Romantik oder über den Sinn des Privateigentums: immer gelingt es ihm, zu begeistern, und auch dort, wo er zum Widerspruch reizt, zu unterhalten.

S C H W E I Z E R S P I E G E L V E R L A G  
Z Ü R I C H 1



### **Blei- und Stahl- Akkumulatoren**

für

Bahnwagenbeleuchtung

Notstromgruppen

Zugschlußlaternen

Kraftwerke

Schienentraktoren

Telephonzentralen

Elektrokarren

Fernschalter-Antriebe

Elektrische Schienen- und

Signal-Anlagen

Straßenfahrzeuge

Starterbatterien

**LECLANCHÉ S.A. YVERDON**  
Akkumulatorenfabrik

## Neuere Sonderdrucke aus «Wasser- und Energiewirtschaft»

<b>Das Kraftwerk Luchsingen II der Elektrizitätsversorgung der Gemeinde Glarus.</b> Th. Frey, Zürich, und E. Schwammburger, Glarus. Nr. 10, 1949	Fr. 1.—
<b>Das Kraftwerk Wildegg-Brugg der Nordostschweiz.</b> Kraftwerke. Nr. 9, 1950.	Fr. 1.—
<b>Das Kraftwerk Birsfelden.</b> Ingenieurbureau A. Aegerter u. Dr. O. Boßhardt AG, Basel. Nr. 10, 1950.	Fr. 1.—
<b>Messung der mit Rechenreinigungsmaschinen bei Wasserkraftwerken geförderten Geschwemmemgungen.</b> Ing. E. Steinmann, Rapperswil. Nr. 4/5, 1951.	Fr. —.50
<b>Die Wasserkraftanlagen des Töftales.</b> Ing. W. Pfeiffer, Winterthur. Nr. 8, 1951.	Fr. 1.—
<b>Die Rheinwasserstraße Basel—Bodensee. Ihre nationale und internationale Bedeutung.</b> Dr. H. Krucker, St. Gallen. Nr. 8, 1951.	Fr. —.50
<b>Die Wasserkraftanlagen der Società Terni.</b> Ing. G. A. Töndury. Nr. 9, 1951.	Fr. 2.—
<b>Neuere hydrobiologische Forschungsergebnisse aus dem Gewässersystem Walensee-Linth-Zürichsee.</b> Dr. E. A. Thomas, Hydrobiologe am kant. Laboratorium, Zürich. Nr. 10, 1951.	Fr. 2.—
<b>Die außergewöhnlichen Schneefälle vom Januar und Februar 1951 in den Schweizer Alpen und ihre Folgen.</b> Dr. M. de Quervain und Dr. Th. Zingg, Davos-Weißfluhjoch. Nr. 12, 1951.	Fr. 2.—
<b>Une machine à calculer le régime des lacs subjurassiens.</b> Service fédéral des eaux, ing. M. Chavaz. Nr. 12, 1951.	Fr. 1.—
<b>Studien-Reise nach Mittelitalien.</b> Ing. G. A. Töndury. Nr. 3, 1952	Fr. 3.—
<b>Les travaux en cours de l'Energie Electrique du Simplon S. A.</b> Communication de Ofinco, Genève. Nr. 3, 1952.	Fr. 1.—
<b>Die bündnerische Wasserkraftnutzung.</b> Ing. G. A. Töndury, Nr. 5—7, 1952.	Fr. 2.50
<b>Die Wasserkraftanlagen der Stadt Zürich.</b> Obering. H. Bertschi.	
<b>Das Juliamerk Marmorera der Stadt Zürich.</b> Beschreibung der Anlagen, Obering. W. Zingg. Zur Geologie des Julikraftwerkes Marmorera-Tinzen, Prof. Dr. R. Staub und E. Weber. Der Bau des Staudammes Castiletto, Ing. M. Oswald. Nr. 5—7, 1952.	Fr. 4.—
<b>Gletscherbewegungen der letzten 50 Jahre im Kanton Graubünden.</b> Dr. Th. Zingg. Nr. 5—7, 1952.	Fr. —.50
<b>Areguard il lej da Segl — Um den Silsersee.</b> Dr. R. Ganzoni. Nr. 5—7, 1952.	Fr. —.50
<b>Die Wasserkraftnutzung Inn—Spöl und der schweizerische Nationalpark.</b> Arch. I. U. Könz. — <b>Rechtsfragen an Spöl und Inn.</b> Dr. iur. Richard Liver. Nr. 5—7, 1952.	Fr. 1.20
<b>Die Hochwasser vom August und November 1951 am Alpensüdfuß der Schweiz.</b> J. C. Thams. Nr. 9, 1952.	Fr. 1.50
<b>La crue de la Borgne le 4 août 1952.</b> Service fédéral des eaux, M. E. Walser, ing. Nr. 9, 1952.	Fr. 2.—
<b>Die Speicherseen der Ost- und Westalpen.</b> Bestand und Planung. Dipl. Ing. Harald Link, Innsbruck. Nr. 6/7, 1951, Nr. 1/2, 1952.	in Vorbereitung

Zu beziehen durch das Sekretariat des Schweiz. Wasserwirtschaftsverbands, St. Peterstraße 10, Zürich 1  
Telephon (051) 23 31 11

## Neuere Veröffentlichungen des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes

### Karte der Elektrizitätsversorgung und Industriegebiete der Schweiz

I. Ausgabe, Ende 1950

Beilage zur Karte: Broschüre:

#### Die Schweiz als Industrieland

Herausgegeben vom Schweiz. Lehrerverein und vom Schweiz. Wasserwirtschaftsverband. Mit topographischer Unterlage in fünf Farben, alle Angaben in deutscher, französischer und italienischer Sprache. Maßstab: 1:200 000, Format 1,8 X 1,2 m. Preis der Karte: offen Fr. 26.—, auf Leinwand ohne Stäbe Fr. 48.90, auf Leinwand mit zwei Stäben Fr. 57.— pro Exemplar.

Ausführliche Erläuterungen zur Gestaltung der Karte, Abriss der Entwicklung unserer wichtigsten Industrien, 48 Seiten mit 3 Übersichtstabellen, Ausgabe deutsch und französisch, 1950/1951, Fr. 2.— pro Exemplar.

### Richtlinien für die vergleichende Beurteilung der relativen Wirtschaftlichkeit von Wasserkraft-Vorprojekten

II. Auflage, 1950, Deutsch und Französisch

I. Definitionen — II. Empfehlungen für die Aufstellung von Vorprojekten — III. Richtlinien für die Beurteilung der relativen Wirtschaftlichkeit von Wasserkraft-Vorprojekten — Bewertungstabelle — Bewertungsbeispiele. Preis der Broschüre: Fr. 6.—.

### Das öffentliche Wasserrecht des Kantons Obwalden

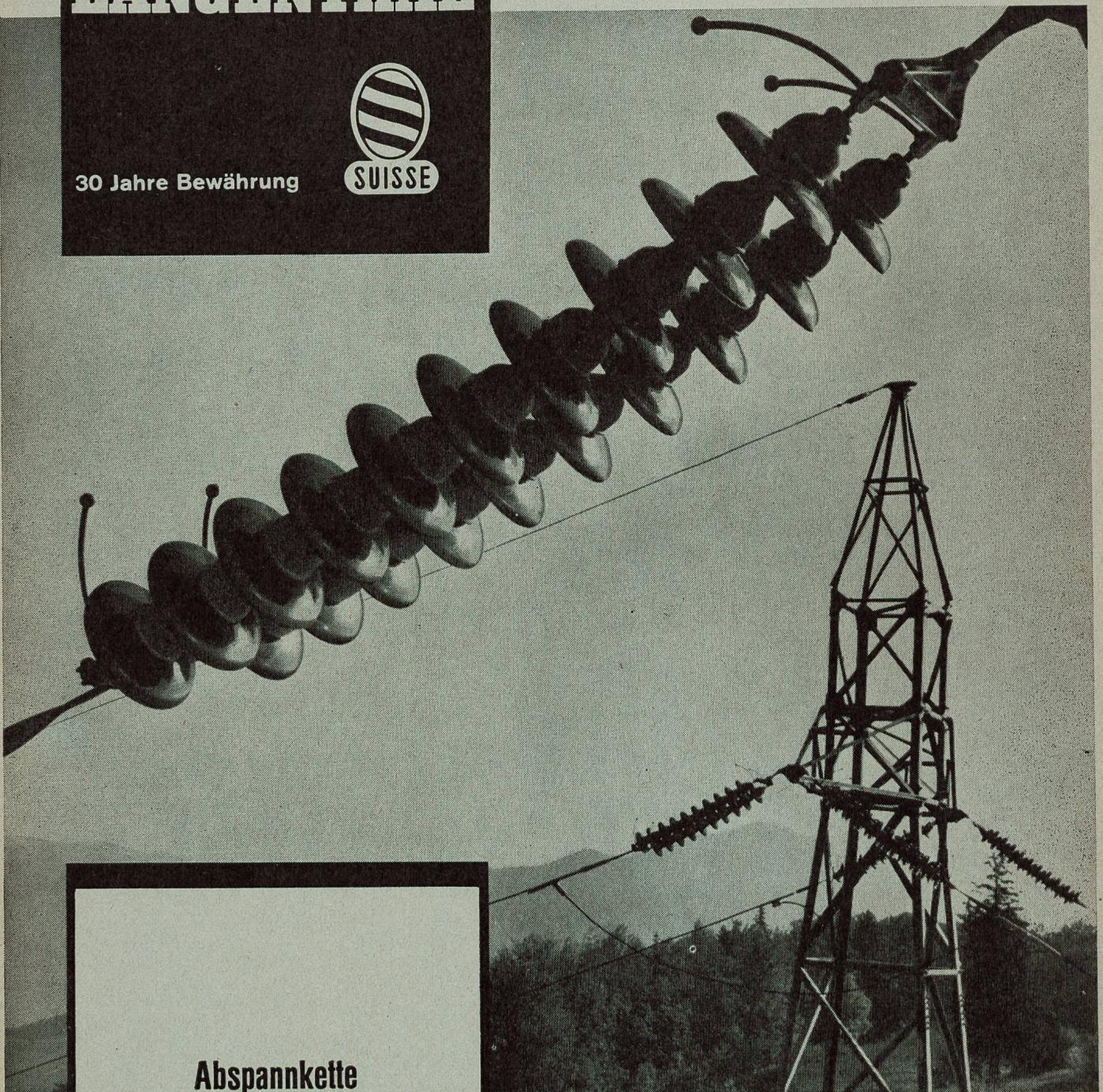
Mit einem Überblick über die öffentlichen Sachen von Dr. jur. Ignaz Britschgi. Verbandschrift Nr. 30 des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes, Ausgabe 1952. Preis Fr. 8.— (für Verbandsmitglieder Fr. 7.—).

Zu beziehen durch das Sekretariat des Schweiz. Wasserwirtschaftsverbands, St. Peterstraße 10, Zürich 1, Telephon (051) 23 31 11

# LANGENTHAL



30 Jahre Bewährung



## Abspannkette

Betriebsspannung	150 kV
Ueberschlag nass	480 kV
Ueberschlag Stoss 50 %	1200 kV
Bruchfestigkeit min.	9000 kg

PORZELLANFABRIK LANGENTHAL AG., LANGENTHAL